|  |  |
| --- | --- |
| Leo N. Kritzman Die heroische Periode der grossen russischen Revolution Archiv sozialistischer Literatur 24 Verlag Neue Kritik Frankfurt Archiv sozialistischer Literatur 24 ISBN 3 8015 0094 2 1971 by Verlag Neue Kritik KG Frankfurt Umschlagentwurf Christian Chruxin Westberlin Gesamtherstellung Graphischer Betrieb Heinz Saamer Frankfurt Elnleltung 1 Bereits einen Tag nach der bernahme der Staatsmacht, am 26. 10./ 8. 11. 1917,1 erfllten die Bolschewiki die Forderungen nach Frieden und Land", die ihnen vor der Oktoberrevolution die Zustimmung der Massen eingebracht hatte. Mit dem Dekret ber den Frieden versuchten sie, mglichst schnell einen Friedensvertrag ,,ohne Annexionen" abzuschliessen und zugleich die Vlker, insbesondere die Arbeiter Englands, Frankreichs und Deutschlands, an ihre eigene Verantwortung fr den Frieden zu erinnern.2 Das Dekret ber den Landbesitz, durch das der Grossgrundbesitz enteignet, der Grund und Boden verstaatlicht und den Bauern zur Nutzniessung berlassen wurde,3 brachte den Bolschewiki zwar die In den Anmerkungen wird versucht, vor allem Werke zu zitieren. die leicht zugnglich und in westlichen Sprachen geschrieben sind, um auf diese Weise die Weiterarbeit anzuregen. In vielen Fllen lsst sich allerdings ein Rckgriff auf russische Quellen und Literatur nicht umgehen. lesenswerte zusammenfassende Darstellungen der Zeit von 1917 bis 1921 sind: Carr, Edward Hallet!: The Bolshevik Revolution 1917-1923. 3 vol. | Leo N. Kritzman The heroic period of the great Russian revolution Archive of socialist literature 24 Verlag Neue Kritik Frankfurt Archive of socialist literature 24 ISBN 3 8015 0094 2 1971 by Verlag Neue Kritik KG Frankfurt Cover design Christian Chruxin West Berlin Overall production Graphic company Heinz Saamer Frankfurt Elnleltung 1 Already a day After taking over state power on October 26/November 8, 1917,1 the Bolsheviks fulfilled the demands for "peace and land" which had brought them the approval of the masses before the October Revolution. With the decree on peace, they tried to conclude a peace treaty "without annexations" as quickly as possible and at the same time to remind the peoples, especially the workers of England, France and Germany, of their own responsibility for peace and land nationalized and for the benefit of the peasants In the annotations, an attempt is made above all to quote works. which are easily accessible and written in Western languages ​​to stimulate further work. In many cases, however, recourse to Russian sources and literature cannot be avoided. reviews of the period 1917-1921 that are worth reading are: Carr, Edward Hallet!: The Bolshevik Revolution 1917-1923. 3 vol. |
| London 1951-1953. - Chamberlin, William Henry: Die Russische Revolution 1917-1921. | London 1951-1953. - Chamberlin, William Henry: The Russian Revolution 1917-1921. |
| 2 Bde. Frankfurt 1958. - Venediktov, A.V.: Organizacija gosudarstvennoj promyslennosti v SSSR, tom 1, 1917-1920. Leningrad 1957. | 2 vols. Frankfurt 1958. - Venediktov, A.V.: Organizacija gosudarstvennoj promyslennosti v SSSR, tom 1, 1917-1920. Leningrad 1957. |
| Die Arbeit wurde von Ger! Meyer, Prof. Dr. Peter Scheibert und Dr. Richard Lorenz kritisch durchgesehen. | The work was done by Ger! Meyer, Prof. Dr. Peter Scheibert and Dr. Richard Lorenz reviewed critically. |
| ' Die Doppeldatierung erklrt sich dadurch, dass bis zum 1. 2. 1918 in Russland der jullanische Kalender galt, erst danach der gregorianische; hier sind beide Zeitrechnungen angegeben. | ' The double dating can be explained by the fact that the Jullan calendar was valid in Russia until February 1, 1918, and only after that the Gregorian calendar; both times are given here. |
| Die Umschrift der russischen Wrter in lateinische Buchstaben erfolgt nur in den Anmerkungen nach der preussischen Transkriptionsordnung, whrend im Text aus Grnden der Lesbarkeit eine Anpassung an das gewohnte Schriftbild versucht wurde. | The transliteration of the Russian words into Latin letters is only in the notes according to the Prussian transcription system, while an attempt was made to adapt the text to the usual typeface for reasons of readability. |
| Die russische Revolution 1917, hrsg. von M. Heilmann, Mnchen 1964 (dtv-dok. 227/228). S. 312-315. Ein Dekret entspricht etwa unseren Staatsgesetzen. Lenin definierte 1919 das Wesen von Dekreten der Sovetmacht als Instruktionen, die die Massen zum praktischen Handeln aufrufen", nicht als absolute Gebote", von denen man jede Einzelheit sofort durchfhren msse (Werke, Bd. 29, S. 195). ' Die russ. Revolution. S. 315-318. | The Russian Revolution of 1917, ed. by M. Heilmann, Munich 1964 (dtv-dok. 227/228). pp. 312-315. A decree is roughly equivalent to our state laws. Lenin defined in 1919 the nature of decrees of the Soviet power as "instructions calling the masses to practical action" not as "absolute commands" of which every detail must be carried out immediately (Werke, vol. 29, p. 195). ' The Russian Revolution. pp. 315-318. |
| fr die Erhaltung der Macht notwendige Zustimmung der Bauern/ aber auch Nachteile fr die zuknftige Wirtschaftspolitik: Die grossen, ehemals fr den Markt produzierenden Lndereien waren nun in viele kleine Bauernhfe zersplittert, die neuentstandenen faktischen Besitzrechte erschwerten den bergang zu kollektiven Wirtschaftsweisen. | consent of the peasants, necessary to maintain power, but also disadvantages for future economic policy: the large, formerly producing for the market farms were now fragmented into many small farms, the newly created de facto property rights made the transition to collective farming more difficult. |
| Lenin begrndete das Dekret mit den Worten: ,,Hier werden Stimmen laut, das Dekret selbst und der Whlerauftrag5 seien von den Sozialrevolutionren6 abgefasst worden. Sei's drum. Es ist einerlei, von wem sie abgefasst worden sind; als demokratische Regierung knnen wir einen Beschluss derVolksmassen nicht umgehen, selbst wenn wir mit ihm nicht einverstanden wren." Den Bauern solle es selbst berlassen bleiben, ,,alle Fragen zu entscheiden, selbst ihr Leben zu gestalten" .7 In der allgemeinen Wirtschaftspolitik und besonders in der Industriepolitik hatten die Bolschewiki vor der Oktoberrevolution im wesentlichen zwei Konzepte diskutiert: Lenin hatte die Vorschlge nach Einfhrung einer staatskapitalistischen Wirtschaftsverfassung untersttzt, die schon im Frhjahr 1917 vom Petrograder Sowjet vorgelegt und von Menschewiki (Groman, Tscherewanin) ausgearbeitet worden waren: Staatskontrolle ber die Industrie, Aufbau einer zentralisierten, planmssigen Lenkung der Industrie.' Als wichtigste Programmpunkte stellte Lenin heraus: Nationalisierung der Banken und der Syndikate, Abschaffung des Geschftsgeheimnisses, Zwangssyndisierung der Industrie und Zwangsvereinigung der Bevlkerung in Konsumgenossenschaften.9 Der Sozialismus ist nichts anderes als staatskapitalistisches Monopol, das zum Nutzen des gesamten Volkes angewandt wird und dadurch aufgehrt hat, kapitalistisches Monopol zu sein." 10 | Lenin justified the decree with the words: "Here voices are raised that the decree itself and the electoral mandate5 were drafted by the Socialist-Revolutionaries6. So be it. It doesn't matter who wrote them; as a democratic government we cannot avoid a decision by the masses of the people, even if we do not agree with it." The peasants should be left to "decide all questions, to shape their own lives" .7 In general economic policy and in particular In industrial policy, the Bolsheviks had discussed essentially two concepts before the October Revolution: Lenin had supported the proposals for the introduction of a state-capitalist economic constitution, which had already been presented by the Petrograd Soviet in the spring of 1917 and worked out by Mensheviks (Groman, Cherevanin): state control over the Industry, establishment of a centralized planned control of industry.' Lenin pointed out the most important program points: nationalization of the banks and syndicates, abolition of trade secrets, forced syndication of industry and forced association of the population in consumer cooperatives.9 Socialism is nothing other than state capitalist monopoly, which is used for the benefit of the entire people and has thus come to an end , to be capitalist monopoly." 10 |
| Auch Lenin befrwortete als Ergnzung der Staatskontrolle die Arbeiterkontrolle ber ihre Betriebe,11 weit strker aber wurde diese Forderung von anderen Bolschewiki, wie Larin und Miljutin, vertreten. Ihnen folgte das konomische Aktionsprogramm der Bolschewiki, das auf dem VI. Parteitag im August 1917 angenommen wurde.12 Am deutlichsten ist diese Konzeption niedergelegt in einer Resolution der kurz vor der Oktoberrevolution tagenden 1. Gesamtrussischen Betriebskomitee-Konferenz im Anschluss an ein Referat Larins: Die Arbeiterkontrolle msse alle Betriebe umfassen sowie die Ausarbeitung und Durchfhrung eines Wirtschaftsplanes berwachen, der sich an den Bedrfnissen der Volksmassen zu orientieren habe.13 | Lenin also advocated workers' control of their factories as a supplement to state control,11 but other Bolsheviks, such as Larin and Milyutin, advocated this demand far more strongly. They were followed by the Bolsheviks' economic program of action, which took place at the VI. party congress in August 1917.12 This conception is laid down most clearly in a resolution of the 1st All-Russian Works Committee Conference, which met shortly before the October Revolution, following a report by Larin: Workers' control must include all works and monitor the elaboration and implementation of an economic plan , who had to orient himself to the needs of the masses of the people.13 |
| W. P. Miljutin. Sozialismus und Landwirtschaft. Hamburg 1920. S. 29-32. ' Ein Muster-Whlerauftrag eus 242 rtlichen Auftrgen an den 1. Gesamtrussischen Kon gress der Bauerndelegierten, der vom 4.-28. 5.117. 5.-10. 6. 1917 stattfand. ging wrtlich in das Dekret ein. Gemeint ist die Sozialrevolutionre Partei, die auf dem Land grossen Einfluss besass, vgl. die beiden Bcher von 0. H. Radkey, The Agrarian Foes of Bolshevism, New York 1958: The Sickle under the Hammer, New York 1963. ' Lenin, Werke, Bd. 26, S. 252/253. R. Lorenz, Zur Industriepolitik der provisorischen Regierung. in: Jahrbcher fr Ge schichte Osteuropas N. F. Bd. 14/1966, S. 367-387, hier S. 374/375; Lenin, Werke, Bd. 24, s. 393/394. Lenin, Werke, Bd. 25, S. 337/338. 10 Lenin, Werke, Bd. 25, S. 396. " Lenin, Werke, Bd. 24, S. 394. " R. Lorenz, Anfnge der bolschewistischen Industriepolitik, Kln 1965, S. 73 ff. | VP Milyutin. socialism and agriculture. Hamburg 1920. pp. 29-32. ' A model electoral mission from 242 local missions to the 1st All-Russian Congress of Peasant Delegates held 4-28. 5.117. 5th-10th 6. 1917 took place. entered verbatim into the decree. This refers to the Social Revolutionary Party, which had great influence in the countryside, see the two books by OH Radkey, The Agrarian Foes of Bolshevism, New York 1958: The Sickle under the Hammer, New York 1963. ' Lenin, Works , Vol. 26, pp. 252/253. R. Lorenz, On the industrial policy of the provisional government. in: Yearbooks for history of Eastern Europe N. F. Vol. 14/1966, pp. 367-387, here pp. 374/375; Lenin, Works, Vol. 24, pp. 393/394. Lenin, Works, Vol. 25, pp. 337/338. 10 Lenin, works, vol. 25, p. 396. "Lenin, works, vol. 24, p. 394." R. Lorenz, Anfnge der bolschewistische Industriepolitik, Cologne 1965, pp. 73 ff. |
| Diese Resolution war Ausdruck einer breiten Strmung unter dem Industrieproletariat: berall im Land hatten sich im laufe des Jahres 1917 Betriebskomitees gebildet, die die Kontrolle ber die Betriebe verlangten. In zahlreichen Fllen hatten sie auch selbst die Organisierung der Produktion bernommen, wenn die Unternehmer geflohen waren, Aussperrungen vorgenommen, die Produktion eingeschrnkt oder die neue demokratische Ordnung sabotiert hatten. | This resolution was the expression of a broad current among the industrial proletariat: throughout the country in the course of 1917 factory committees had been formed which demanded control over the factories. In numerous cases, they had taken over the organization of production themselves when the entrepreneurs had fled, implemented lockouts, cut back production, or sabotaged the new democratic order. |
| Politisch waren sie fr die Machtbernahme durch die Sowjets eingetreten.14 | Politically they had advocated the takeover of power by the Soviets.14 |
| Allerdings: an eine vllig selbstndige Wirtschaftsverwaltung durch die Betriebskomitees war auch in dieser Konzeption nicht gedacht - die Eigentumsverhltnisse sollten unangetastet bleiben, der fr alle Unternehmen verbindliche Wirtschaftsplan sollte von staatlichen Organen ausgearbeitet werden, isolierte Aktionen der Komitees wurden verurteilt. Die Forderung nach Arbeiterkontrolle war ebenso wie die Forderung nach Nationalisierung von Banken und Syndikaten - nicht Teil einer geplanten sozialistischen Wirtschaftsordnung, sondern hchstens ein Schritt zum Sozialismus" .15Die Arbeiter durchkreuzten jedoch diese Vorstellungen der Bolschewiki. Sie, die in den Betriebskomitees und zunehmend auch in den Gewerkschaften eine Massenbewegung fr den Sturz der provisorischen Regierung geschaffen hatten, der sich die Bolschewiki kaum entziehen konnten, 16 trieben nach bernahme der Macht durch die Bolschewiki die Revolution weiter, als es jene mit ihren Ende November und Ende Dezember erlassenen Dekreten ber die Arbeiterkontrolle und ber die Nationalisierung der Banken 17 vorhatten:in grossem Ausmass wurden von den Arbeitern - oder lokalen Behrden - eigenmchtig Betriebe enteignet und in Verwaltung bernommen - zumal die meisten Unternehmer entgegen den Hoffnungen der Bolschewiki nicht bereit waren, die Arbeiterkontrolle hinzunehmen oder loyal mit der neuen Macht zusammenzuarbeiten. | However, this conception did not envisage completely independent economic administration by the company committees either - the ownership structure was to remain untouched, the economic plan binding for all companies was to be worked out by state organs, isolated actions by the committees were condemned. The demand for workers' control, like the demand for the nationalization of banks and syndicates, was not part of a planned socialist economic order, but at most a step towards socialism".15 The workers, however, thwarted these ideas of the Bolsheviks After the unions had created a mass movement for the overthrow of the provisional government, which the Bolsheviks could hardly resist, 16 after the Bolsheviks took power, the revolution went further than those with their decrees issued at the end of November and end of December on workers' control and About the nationalization of the banks 17 planned: on a large scale, the workers - or local authorities - arbitrarily expropriated and took over companies - especially since most entrepreneurs, contrary to the hopes of the Bolsheviks, were not prepared to accept workers' control or l oyal to cooperate with the new power. |
| Obwohl das Dekret ber die Arbeiterkontrolle im Interesse der 11 John Reed, Zehn Tage, die die Welt erschtterten, Reinbek 1967 (roro 9181919), S. 289 | 11 John Reed, Ten days that shook the world, Reinbek 1967 (roro 9181919), p. 289 |
| bis 292. | to 292. |
| " vgl. im einzelnen dazu: Uwe Brgmann, Gewt1rkschaften und Revolution, Die russischen Gewerkschaften 1917-1919, Diss. Marburg 1969. Diese Arbeit wird demnchst verffentlicht. Ich danke U. Brgmann fr die Erlaubnis, aus seinem Dissertations-Manuskript zitieren zu drfen. 11 Brgmann. S. 90. vgl. S. 57;59; Lenin. Werke. Bd. 25, S. 369/370, so auch noch nach der Oktoberrevolution: Bd. 26, S. 398. " Brgmann, S. 107 ff.; W. Pietsch, Revolution und Staat, Institutionen als Trger der Macht in Sowjetrussland 1917-1922. Kln 1969. S. 30. " Die russische Revolution. S. 327/328. 337. | " cf. in detail: Uwe Brgmann, Gewtrkschaften und Revolution, The Russian Unions 1917-1919, Diss. Marburg 1969. This work will be published shortly. I thank U. Brgmann for permission to quote from his dissertation manuscript. 11 Brgmann, p. 90. cf. pp. 57;59; Lenin. Werke, vol. 25, pp. 369/370, also after the October Revolution: vol. 26, p. 398. " Brgmann, p. 107 ff.; W. Pietsch, Revolution and State, Institutions as Bearers of Power in Soviet Russia 1917-1922. Kln 1969. S. 30. " The Russian Revolution. S. 327/328. 337. |
| planmssigen Regulierung der Volkswirtschaft" erlassen wurde, gelang es nicht, die Betriebskomitees in ein System der gesamtstaatlichen Wirtschaftsplanung zu integrieren - statt dessen richteten sich viele Massnahmen der Komitees nach betriebsegoistischen Gesichtspunkten.18 | planned regulation of the national economy", it was not possible to integrate the company committees into a system of national economic planning - instead, many measures taken by the committees were based on selfish company aspects.18 |
| Von den Bolschewiki wurden die Gefahren der planlosen Enteignungen durchaus gesehen. Die organisatorischen Voraussetzungen fr eine staatliche Verwaltung der Betriebe oder auch nur fr die Koordinierung von gesamtwirtschaftlichen und einzelbetrieblichen Interessen fehlten fast vllig. Im Dezember 1917 hatte die Regierung die Bildung des Obersten Volkswirtschaftsrates und der regionalen Volkswirtschaftsrte angeordnet. Der Aufbau dieser Institutionen war zwischen Betriebskomitees, Gewerkschaften, Partei und Regierung umstritten gewesen.19 Auf Bezirksebene griff man teilweise auf das Projekt der Betriebskomitees zurck: Betriebskomitees, Gewerkschaften, Sowjets, Kooperative und das technisch-administrative Personal der Unternehmen whlten ihre Vertreter in die Wirtschaftsrte. Die Organe der Wirtschaftsrte waren die Glawki" und Zentry", die nach Industriezweigen eingerichtet waren und ausserordentlich umfassende Vollmachten hatten, sowie die Produktionsabteilungen. Der Aufbau dieses Systems vollzog sich unter grossen Schwierigkeiten. Erst im Frhjahr 1918 kann man von einer gewissen Konsolidierung sprechen. Deshalb war man auch bestrebt, bremsend in die Enteignungsbewegung einzugreifen.20 Gleichzeitig war jedoch die Begeisterung in der Partei ber die revolutionre Energie und den spontanen Angriff auf die Macht des Kapitals" gross.21 | The dangers of haphazard expropriations were well recognized by the Bolsheviks. The organizational prerequisites for state administration of companies or even for the coordination of overall economic and individual company interests were almost completely absent. In December 1917 the government had ordered the formation of the Supreme Economic Council and the Regional Economic Councils. The establishment of these institutions had been a matter of dispute between factory committees, trade unions, the party and the government.19 At the district level, the factory committee project was partially resorted to: factory committees, trade unions, soviets, cooperatives and the technical-administrative staff of the companies elected their representatives to the business councils . The organs of the economic councils were the "Glawki" and "Zentry", which were set up according to branches of industry and had extraordinarily comprehensive powers, as well as the production departments. The construction of this system took place with great difficulty. Only in the spring of 1918 can one speak of a certain consolidation. That is why efforts were made to intervene to slow down the expropriation movement.20 At the same time, however, enthusiasm in the party about the revolutionary energy and the spontaneous attack on the "power of capital" was great.21 |
| Lenin drckte sie im Dezember 1917 vielleicht am deutlichsten aus: ,,Einen konkreten Plan zur Organisierung des wirtschaftlichen Lebens gibt es nicht und kann es nicht geben. Niemand kann ihn geben. Nur die Masse kann das tun, von unten, auf Grund der Erfahrung. Es werden natrlich Direktiven erteilt und die Wege umrissen werden, aber man muss zugleich sowohl von oben wie von unten anfangen. "22 Er entwarf einen Plan zur unmittelbaren Sozialisierung der Volkswirtschaft, der allerdings wegen des Widerstandes der fhrenden Wirtschaftsfachleute der Partei nicht durchgefhrt wurde.23 | Lenin put it perhaps most clearly in December 1917: "There is not and cannot be a concrete plan for organizing economic life. Nobody can give it. Only the crowd can do that, from below, because of experience. There will, of course, be directives and paths outlined, but one must start from both the top and the bottom at the same time. "22 He drafted a plan for the immediate socialization of the national economy, which, however, was not carried out due to opposition from the party's leading economists.23 |
| Und im Januar 1918 berichtete er, wie er Arbeiter- und Bauern-Delegationen aufgefordert habe: ,,Ihr seid die Macht, tut alles, was euch wnschenswert erscheint, nehmt alles, was ihr braucht, wir werden euch untersttzen, sorgt aber fr die Produktion, sorgt dafr, dass Ntzliches produziert wird. Stellt euch auf ntzliche Arbeit um, ihr werdet Fehler machen, aber ihr werdet lernen. "24 | And in January 1918 he reported urging workers' and peasants' delegations: "You are the power, do whatever you wish, take whatever you need, we will support you, but take care of the production , ensures that useful things are produced. Put yourselves into useful work, you will make mistakes, but you will learn. "24 |
| "Brgmann, S. 132 ff.; Lorenz, Anfnge, S. 90 ff., 132 ff.; Venediktov, S. 90 ff. " Brgmann, S. 137 ff., 172 ff., 181 ff.; Lorenz, Anfnge, S. 93 ff.; Venediktov, S. 83 ff. Dekret ber den Obersten Volkswirtschaftsrat in: Die russische Revolution, S. 330/331. " Lorenz, Anfnge, S. 134-137. " vgl. A. G. Lwy, Die Weltgeschichte ist das Weltgericht, Bucharin: Vision des Kommu nismus, Wien-Frankfurt-Zrich 1969, S. 88. n Lenin, Werke, Bd. 26, S. 362-363. " Lenin, Werke, Bd. 26, S. 389-392; Lorenz, Anfnge, S. 107-109. | "Brgmann, p. 132 ff.; Lorenz, Anfnge, p. 90 ff., 132 ff.; Venediktov, p. 90 ff. " Brgmann, p. 137 ff., 172 ff., 181 ff.; Lorenz, Anfnge, p. 93 ff.; Venediktov, p. 83 ff. Decree on the Supreme Economic Council in: The Russian Revolution, p. 330/331. " Lorenz, Anfnge, p. 134-137. " cf. A. G. Lwy, The world history is the Last Judgment, Bukharin: Vision des communism, Vienna-Frankfurt-Zrich 1969, p. 88. n Lenin, works, vol. 26, pp. 362-363. "Lenin, Works, Vol. 26, pp. 389-392; Lorenz, Anfnge, pp. 107-109. |
| Gewerkschaften, Betriebskomitees und einige Bolschewiki setzten sich fr die Frderung der proletarischen Selbstdisziplin" ein: Disziplinarstrafen sollten nur dann ausgesprochen werden, wenn der Gang der Gesamtproduktion schwerwiegend gestrt werde.25 | Trade unions, factory committees and some Bolsheviks advocated the promotion of "proletarian self-discipline": Disciplinary penalties should only be pronounced if the course of overall production was severely disturbed.25 |